

# RUMO AO CAMPO

Orgam dos alunos do GRUPO ESCOLAR RURAL DE BUTANTÃ  
ORIENTAÇÃO DO CORPO DOCENTE □ COLABORAÇÃO GERAL

ANO II

Butantã - S. Paulo Agosto - de 1941

NUM. 3

## CARTA AO SNR. PREFEITO

Grupo Escolar Rural de Butantã

São Paulo, 12 de Maio de 1941

Exmo. Snr. Dr. PRESTES MAIA

Respeitsas Saudações

Recebemos com muita tristeza, a noticia de que os terrenos da Hipica, localizada no bairro de Pinheiros, foram vendidos.

E soubemos que o seu novo proprietario vai dividir tudo em lotes e vende-los para que sejam construidas casas.

Como deve saber, a Hipica tem um lindo bosque de Pinheiras, e essas tão embelezadoras arvores, tambem serão derrubadas.

Nós crianças dum Grupo

rural, devemos considerar a utilidade das arvores que são as nossas maiores amigas, porque elas purificam o ar, embelezam a natureza, conservam a unidade do solo e produzem muitas e muitas coisas que só nos trazem beneficios.

Por isso em meu nome, e em nome de todos os alunos do nosso Grupo, pedimos um grande favor ao senhor: impedir essa derrubada e fazer desse lindo lugar um parque

Infantil ou um jardim Publico Pinheiros, o nosso bairro, não tem nem um desses melhoramentos, para os moradores desse bairro passearem aos domingos ou qualquer outrodia.

Certo de que o sr. prefeito vai pensar no nosso pedido subscrevo-me respeitosamente

*Ari Lima Nogueira*

4.º grau masc., pelos alunos do Grupo.

## Apicultura

Resumo de uma aula

Apicultura é uma parte da agricultura, que ensina a criar abelhas.

Ha muitas vantagens em se criar abelhas.

Elas fazem o mel, que é um alimento e é tambem remedio, e a cera que é usada no comercio.

Elas carregam em suas patinhas, o pólen das flores,

fertilizando os campos, jardins e pomares.

Os habitantes de uma colmeia são: a rainha, os zangões e as operarias.

A rainha é uma só na colmeia. Ela põe os ovos que dão origem a zangões, rainhas e operarias.

A rainha é a mais bonita na colmeia. Tem o corpo alongado e só se ocupa em pôr ovos. Não trabalha.

Os zangões são os abelhões machos, que não trabalham e só comem mel. Vivem pouco

tempo.

As operarias são abelhas menores. Elas trabalham sem cessar, procurando o pólen, e o nectar das flores, com que fabricam o mel e a cera.

Elas cuidam do asseio e alimento da rainha, das larvas e da colmeia.

Devemos imitar as abelhinhas, porque elas são trabalhadoras unidas, ordeiras e asseiadadas.

*Maria Terezinha Rossetto*

3.º misto



## GRUPO ESCOLAR RURAL BUTANTÁ

## Mapa de movimento do mês de Julho

Matricula geral: 557 — (282 masc. e 275 fem.).

Alunos que passam para o mês seguinte: 492 (258 masc. e 254 fem.).

Dias letivos do mês	27
Comparecimentos	12.702
Faltas	603
Frequencia média	470,43
Porcentagem de frequencia	94,91

## Classificação da frequencia do mês :

1.º lugar 4.º grau fem.	15 faltas	98,36
6.º lugar 1.º B masc.	22 faltas	97,96
3.º lugar 3.º fem.	30 faltas	97,15
4.º lugar 2.º masc.	31 faltas	96,86
5.º lugar 4.º masc.	36 faltas	96,66
6.º lugar 1.º B fem.	38 faltas	96,48
7.º lugar 3.º masc.	39 faltas	96,39
8.º lugar 2.º fem.	43 faltas	95,91
9.º lugar Jardim Infancia	50 faltas	95,36
10.º lugar 1.º A masc.	67 faltas	93,73
11.º lugar 3.º misto	67 faltas	92,78
12.º lugar 1.º A fem.	82 faltas	91,79
13.º lugar 2.º misto	85 faltas	90,40

## CAIXA ESCOLAR

## MOVIMENTO DO MÊS DE JULHO

## R E C E I T A

Contribuição de alunos e professores . . . . . 251\$100

## D E S P E S A

Roupas a alunos . . . . .	9\$000
Merendas a 74 alunos (Junho e Julho) . . . . .	122\$400
Medicamentos a 3 alunos . . . . .	83\$400
Gratificação ao dentista . . . . .	30\$000
Transporte de alunos . . . . .	5\$000

TOTAL . . . . . 249\$800

## CLASSIFICAÇÃO DOS DONATIVOS Á CAIXA ESCOLAR

1.º lugar — 4.º grau masc. . . . .	40\$100
2.º lugar — 1.º grau B masc. . . . .	23\$800
3.º lugar — 3.º grau fem. . . . .	21\$000
4.º lugar — 4.º grau fem. . . . .	19\$200
5.º lugar — 1.º B fem. . . . .	18\$000
6.º lugar — 2.º misto . . . . .	17\$200
7.º lugar — 2.º masc. . . . .	16\$800
8.º lugar — 3.º masc. . . . .	16\$600
9.º lugar — Jardim Infancia . . . . .	15\$200
10.º lugar — 1.º A masc. . . . .	14\$700
11.º lugar — 2.º fem. . . . .	13\$500
12.º lugar — 3.º misto . . . . .	13\$000
13.º lugar — 1.º A fem. . . . .	10\$000

TOTAL . . . . . 239\$100

## PUERICULTURA

Amamentação  
(Continuação)

A creança deve ser levada ao seio para começar a mamar "só no 2.º dia" do seu nascimento.

As mãis devem fazer todos os esforços para criarem seus bebês ao seio, onde eles encontram o alimento que a natureza lhes preparou e que é o melhor para lhes conservar a saúde.

As crianças criadas ao seio materno raramente ficam doentes e dificilmente morrem.

As criancinhas alimentadas com mamadeiras são vítimas das molestias dos intestinos que lhes roubam a saúde e até a vida.

É um crime a mãe deixar de amamentar o seu filho, por vaidade ou por comodidade.

Só em casos muito especiais de molestias contagiosas ou indicações do medico é que a mãe deixará de amamentar seu filhinho.

O peito deve ser dado a "hora certa" e de 3 em 3 horas começando ás 6 da manhã e indo até ás 9 da noite.

A criança não deve mamar durante a noite.

A regularidade das mamadas melhora a qualidade do leite.

Sem ouvir o medico não se deve dar mamadeira, sem mais nem menos, aos bebês novinhos.

Maria Salcêdo

11 anos — 4.º grau fem.

## REPRODUÇÃO

## As duas espigas

Certa vez um lavrador foi visitar a sua roça com seu filho. Ao passar por um milharal, seu filho notou que algumas espigas estavam levantadas e outras caídas, seguras pela haste, quasi pendidas para a terra.

— Quais destas espigas são as melhores? perguntou o moço a seu pai. O pai lhe respondeu que a que estava alta, era ôca, e a outra, estava bem cheia de grãos.

— Agora saiba meu filho, que: nunca se deve julgar as coisas pela aparência...

Augusta Duarte - 2.º lugar em



# Exame de Linguagem

## Porque devemos plantar arvores

Escrever uma carta ao papai pedindo licença para ser socia do Clube Agrícola Escolar de Butantã.

São Paulo, 21 de Julho de 1941

Bondoso papai,

Desejo que esta carta encontre todos com muita saúde.

Papai, eu queria fazer-lhe uma pequena pergunta. Como o senhor sabe o Grupo Escolar de Butantã tem muita cousa boa e o Clube Agrícola é uma das mais importantes.

Eu quero pedir-lhe licença para ser socia desse grande Clube.

O senhor como já me fez muitos favores, poderá fazer também este, não é papai?

Não é preciso dinheiro nenhum: Só é preciso possuir uma plantinha que a propria criança plantou, regou e cuidou, para ser um bom socio ou uma boa socia desse Clube.

Si não tiver alguma plantinha deverá criar e cuidar de qualquer animal domestico.

D. Noemia já nos explicou as finalidades do Clube Agrícola que são: estimar as plantas e proteger os animais.

Não devemos deixar que os meninos máus maltratam as plantas ou matem passarinhos, etc.

Enfim, as finalidades do Clube Agrícola de Butantã são: ser uma menina patriota, uma boa brasileira.

Querido papai, eu desejo muito ser socia do Clube Agrícola de Butantã para ser uma boa brasileira ruralista.

Beijos e abraços de sua filha

Vilma

Vilma Bataglia  
3.º grau fem.

No dia 21 de Setembro, aqui no nosso Grupo Escolar nós comemoramos, todos os anos, com grande alegria e entusiasmo, o dia das árvores. Nesse dia plantamos árvores e aprendemos a amá-las sempre.

São as árvores que embelezam a natureza, com os seus lindos galhos cheios de folhas verdes que vão se estendendo com as suas flores de cores variadas, seus frutos saborosos, sua sombra que nos abriga do sol nos dias quentes.

A árvore nos dá a lenha para aquecer os nossos fogões; a árvore é que nos dá os moveis tão uteis para o conforto de nossas casas. A árvore nos dá a madeira para as construções das casas e o cabo da enxada é feito da árvore.

Quanta utilidade presta o modesto cabo de enxada, com que cultivamos os nossos campos e as nossas ricas lavouras.

Conheço muitas especies de árvores do nosso querido Brasil: imbuia, jacarandá, pinheiro, cedro, cambú, jequitibá, peroba, canela, ipê, seringueira, paineira, pau Brasil, etc.

A árvore tem muita utilidade: é a árvore que serve de anteparo nos vendavais, a árvore purifica o ar enriquecendo-o de oxigenio e produz as chuvas; protege as nascentes, evita a erosão que leva o humus; e a fecunda o solo com suas folhas deixando a terra fértil para plantarmos nossas lavouras.

As árvores são as nossas amigas; não devemos escrever nomes com canivetes nas pobres arvorezinhas dos parques e ruas, que não podem falar e sofrer com isso.

Um dia eu estava no quintal de minha casa e meu primo Valter estava com um canivete cortando uma pobre arvorezinha. Eu não sei o que sentí, parece que a ouvi falar: "Não me cortes, pois eu dou-te som-

bra, ar puro, na primavera: dou flores para enfeitares tua casa, e são as minhas flores que te darão saborosos frutos".

Comoveram-me tanto esses pensamentos que cheguei-me perto dele e tirei-lhe o canivete e contei-lhe tudo o que aprendi na escola sobre os grandes beneficios da árvore, tão nossa amiga. Valter compreendeu e eu contei-lhe mais a seguinte historia:

Nos Estados Unidos há um Estado chamado Nebraska que era muito pobre, não produzia nada. Mas um dia um fazendeiro plantou muitas árvores em suas terras.

Seus vizinhos o imitaram e também plantaram muitas arvores. Hoje ha nesse lugar grandes florestas e exportam madeiras para todos os países e são todos ricos.

Benditas sejam as arvores que tão boas são para nós!!!

Maria Helena Pereira Pacheco.  
11 anos — 4.º grau fem.

### RESULTADO DOS EXAMES DO 1.º SEMESTRE LETIVO DE 1941

4.º fem. — 91,17 — 1.º lugar.  
Matriculados, 34 — Aprov. 31 — Reprov. 3.  
3.º masc. 89,47 — 2.º lugar.  
Matriculados, 38 — Aprov. 34 — Reprov. 4.  
4.º masc. 87,50 — 3.º lugar.  
Matriculados, 40 — Aprov. 35 — Reprov. 5.  
1.º B. fem. 87,50 — 3.º lugar.  
Matriculados, 40 — Aprov. 35 — Reprov. 5.  
1.º A. masc. — 85,00 — 4.º lugar.  
Matriculados, 40 — Aprov. 34 — Reprov. 6.  
1.º B. masc. — 85,00 — 4.º lugar.  
Matriculados, 40 — Aprov. 34 — Reprov. 6.



3.º Misto — 75,00 — 5.º lugar.  
Matriculados, 32 — Aprov. 24  
— Reprov. 8.

3.º fem. — 74,35 — 6.º lugar.  
Matriculados, 39 — Aprov. 29  
— Reprov. 10.

2.º Misto — 69,69 — 7.º lugar.  
Matriculados, 33 — Aprov. 23  
— Reprov. 10.

2.º fem. — 68,42 — 8.º lugar.  
Matriculados, 38 — Aprov. 26  
— Reprov. 12.

1.º A. fem. 68,42 — 8.º lugar.  
Matriculados, 38 — Aprov. 26  
— Reprov. 12.

2.º masc. 57,89 — 9.º lugar.  
Matriculados, 38 — Aprov. 22  
— Reprov. 17.

## AVICULTURA

### "GALINOCULTURA" — DEFINIÇÃO, UTILIDADE.

#### O OVO — SUA FOR- MAÇÃO

Galinocultura é a parte da avicultura que trata da criação de galinhas.

Criar galinhas é muito útil porque delas tiramos muitos proveitos: carne, ovos e o lucro na venda de ovos, de frangos para o consumo e aves reprodutoras.

**Ovo:** O ovo é o principal produto de uma criação de aves. Ele se forma no **ovário** da galinha, quando então é chamado óvulo. O ovo vai se formando num órgão da galinha chamado **oviduto**.

**Utilidade:** — O ovo é um ótimo alimento. Contem grande quantidade de vitaminas e sais minerais e faz bem ao organismo do homem. Além disso, nos ovos, podemos ter grande fonte de rendimentos, quer na venda para o consumo, quer para a incubação. Muitas famílias na roça, vivem com fartura só com a renda do galinheiro caseiro.

(Continúa no proximo numero por outro aluno).

Victor Araujo Salcêdo  
11 anos — 4.º gráu masc.

# BIOGRAFIA

## Nosso Patrono

O patrono da nossa classe, (4.º gráu masc.) é Ruy Barbosa. Nasceu na capital da Baía, á 5 de Novembro de 1849 e faleceu em Petropolis a 1.º de Março de 1923.

Foi bacharel em Ciências Jurídicas e Sociais, formado pela Faculdade de Direito de São Paulo, em 1871. O seu talento notavel tornou-se admirado e homenageado por todo o mundo. Escolhido para representar o Brasil na conferencia em Haia, pelo presidente Rodrigues Alves, o fez com tal brilhantismo que causou assombro a todos os paises estrangeiros, colocando o Brasil num elevado nivel de admiração. A ele pois devemos em grande parte o nome de um povo civilizado e culto.

Por seu talento invulgar, foi chamado a "Aguia de Haia". Foi motivo de orgulho para todos os brasileiros, esse acontecimento porque ficou constado entre os povos civilizados que o Brasil apresentava ao mundo um filho, cujo talento jamais foi ultrapassado. Além disso, foi jornalista, notavel escritor e grande orador.

É justo pois, que todo o bom brasileiro orgulhosamente diga: "Sou da terra de Rui Barbosa". Rendemos homenagem ao grande brasileiro cujo nome veio dar maior brilho á historia da nossa patria. Saudemos a memoria imorredoura de Rui Barbosa, nosso ilustre patrono!

João Batista Andrade  
13 anos — 4.º gráu masc.

### FAZEM ANOS EM AGOSTO

#### Dia

- 1 — Renato Riceto, Benedito Gouveia e Oscar Generoso.
- 2 — Irene Pasini e Maria Bernardette Costa Nunes.
- 3 — Luiz Ruiz Vilalobos e Madalena Radi de Almeida.
- 4 — Antonio Menezes da Silva.
- 5 — Benedito de Freitas.
- 6 — Noemia Salvia, Cristovão Sava o Arrabal e Francisco Mendes de Souza.
- 7 — Filomena Dentelo.
- 8 — Professora Eunice Villas Bôas e Akio Sakuiaama.
- 11 — Claudino Fernandes e Elza Alves.
- 12 — Susana Batista Moreira e Antonio Pereira da Silva.
- 14 — Jurandir Ricetti e José Cara.
- 15 — Assunção Frei.
- 16 — Marina Riegel, Edite Maria do Prado, Roberto

Lombardi e Roque Pinto.

- 17 — Professora Mariana Cezar Ferraz, José Augusto Rosseto e Marcelo de Jesús Torres.
- 18 — Francisco Gonsales, Nair Aureliano e Pedro Eufrosino.
- 19 — Lidia D'Angelo, Roberto Mariano Grosso e Joaquim Torres Neto.
- 20 — Nelson Soares de Teves.
- 21 — Manoel Uchôa e Antonio Ferrer Salcedo.
- 22 — Professora Irma de Toledo Soares, Natalino Paixão e Duarte Vieira Pereira.
- 24 — Mario Pegorelli e Magno Marcondes Oliveira.
- 25 — Oscar de Souza.
- 26 — Godofredo Cescon.
- 27 — Maria Helena P. Pacheco.
- 28 — Nadir Murad.
- 29 — Raul Petruz e Ercilia Oliveira Augusto.
- 30 — Rosa Domingos Vieira.
- 31 — Jair Marcondes Godoi.